

# Leica Rod Eye 140

## Käyttäjän käsikirja



Versio 1.0  
Suomi

- when it has to be **right**

**Leica**  
Geosystems

# Johdanto

---

## Hankinta

Onnittelut siitä, että olet ostanut tuotteen Leica Rod Eye 140.

---



Lue mukana toimitetulla DVD:llä oleva Käyttöohje ja noudata sitä ennen tuotteen käyttöä.

- Tämä Pikakäynnistysopas sisältää ensimmäisen käyttökerran ohjeet sekä tuotteen asennukseen ja käyttöön liittyvät alustavat perusohjeet.
  - Säilytä kaikki dokumentaatio tulevaa käyttöä varten!
- 

## Saatavilla Dokumentaatio

### **Kaikki Rod Eye 140 -asiakirjat ja ohjelmistot löytyvät seuraavista lähteistä:**

- Leica Rugby -CD
  - <https://myworld.leica-geosystems.com>
-

# Sisällysluettelo

Tässä käsikirjassa	Kappale	Sivu
<b>1</b>	<b>Turvaohjeet</b>	<b>4</b>
1.1	Yleistä	4
1.2	Käytön määritelmä	5
1.3	Käytön rajat	5
1.4	Vastuut	5
1.5	Sähkömagneettinen yhteensopivuus EMC	5
1.6	Vaatimustenmukaisuuslausunto, sovelletaan U.S.A:ssa	6
<b>2</b>	<b>Kojeen komponentit</b>	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Käyttö</b>	<b>11</b>
<b>4</b>	<b>Tekniset tiedot</b>	<b>13</b>
<b>5</b>	<b>Hoito ja kuljetus</b>	<b>14</b>
5.1	Kuljetus	14
5.2	Säilytys	14

# 1

## Turvaohjeet

### 1.1

### Yleistä

#### Kuvaus

Seuraavat ohjeet auttavat henkilöä, joka on vastuussa tuotteesta ja henkilöä, joka käyttää laitetta, ennakoimaan ja välttämään käyttöön liittyviä vaaroja.

Kojeen vastuuhenkilön on varmistettava, että kaikki käyttäjät ymmärtävät nämä ohjeet ja noudattavat niitä.

#### Tietoja varoituksesta





Varoitukset ovat tärkeä osa laitteen turvallisuutta. Jos näytöllä näkyy varoitus, vaaratilanne on mahdollinen.

#### Varoitukset...

- kertovat käyttäjälle suorista ja epäsuorista vaaratilanteista, jotka liittyvät laitteen käyttöön.
- antavat yleisiä toimintaohjeita.

Käyttäjien turvallisuuden takaamiseksi kaikki turvallisuusohjeet ja turvallisuuteen liittyvät viestit on luettava tarkasti ja niiden ohjeita on noudatettava! Käyttöohjeen on aina oltava kaikkien sellaisten henkilöiden saatavilla, jotka hoitavat tässä kuvattuja tehtäviä.

**VAARA, VAROITUS, HUOMIO** ja **HUOMAUTUS** ovat yleisessä käytössä olevia varoitussanoja, joilla ilmoitetaan vaaratilanteiden ja riskien vaarallisuusluokka henkilövammojen ja omaisuusvaurioiden vaaran suhteen. Oman turvallisuutesi takaamiseksi lue alla oleva taulukko huolellisesti. On tärkeää ymmärtää varoitussanojen merkitys! Varoituksen yhteydessä voi olla myös muita turvallisuuteen liittyviä kuvakkeita tai tekstejä.

Tyyppi	Kuvaus
 <b>VAARA</b>	Merkitsee uhkaavan vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, ellei sitä vältetä.
 <b>VAROITUS</b>	Merkitsee mahdollista vaarallista tilannetta tai ohjeidenvastaista käyttöä, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, ellei sitä vältetä.
 <b>HUOMIO</b>	Merkitsee mahdollista vaarallista tilannetta tai ohjeidenvastaista käyttöä, joka saattaa johtaa lievään tai kohtuulliseen vammaan, ellei sitä vältetä.
<b>HUOMAUTUS</b>	Merkitsee mahdollista vaaratilannetta tai ohjeidenvastaista käyttöä, joka voi johtaa mittaviin materiaalsiin, taloudellisiin ja ympäristöllisiin vahinkoihin.
	Tärkeitä kappaleita, joita on noudatettava käytännössä, koska ne mahdollistavat laitteen teknisesti oikean ja tehokkaan käytön.

## 1.2

### Käytön määritelmä

#### Tarkoituksenmukainen käyttö

- Laitteen etäkäyttö.
- Tiedonsiirto ulkoisten laitteiden kanssa.

#### Kohtuullinen ennakoitava väärinkäyttö

- Laitteen käyttö ilman opastusta.
- Käyttö sille tarkoitettun käytön ja sen rajojen ulkopuolella.
- Tuotteen avaaminen käyttäen työkaluja, esimerkiksi ruuvimeisseliä, ellei se ole sallittua tietyissä toiminnoissa.
- Laitteen modifiointi tai muuntelu.



#### VAROITUS

Kielletty käyttö voi johtaa loukkaantumisiin, toimintahäiriöihin tai vaurioihin. Laitteistosta vastuussa olevan henkilön tehtävänä on tiedottaa käyttäjälle vaaroista ja niiden vaatimista varotoimenpiteistä. Laitetta ei saa käyttää ennen kuin käyttäjää on opastettu sen käyttämiseen.

## 1.3

### Käytön rajat

#### Ympäristö

Sopii käytettäväksi pysyvään ihmisasutukseen sopivassa ympäristössä. Ei sovi käytettäväksi syövyttävissä tai räjähdysriskissä ympäristöissä.



#### VAARA

Tuotteesta vastuussa olevan henkilön on otettava yhteyttä paikallisiin turvallisuusviranomaisiin ja -asiantuntijoihin ennen työskentelyä vaarallisilla alueilla tai sähkölaitteiden lähellä tai samankaltaisissa tilanteissa.

## 1.4

### Vastuut

#### Laitteen valmistaja

Leica Geosystems AG, CH-9435 Heerbrugg, alempana viitattu nimellä Leica Geosystems, on vastuussa tuotteen toimittamisesta, mukaan luettuna käyttäjän käsikirja ja alkuperäiset lisävarusteet, turvallisessa tilassa.

#### Tuotteesta vastuussa oleva henkilö

- Tuotteesta vastuussa oleva henkilöllä on seuraavat velvollisuudet:
- Tuotteen turvaohjeiden ja käyttäjän käsikirjan ohjeiden ymmärtäminen.
  - Sen varmistaminen, että sitä käytetään ohjeiden mukaisesti.
  - Tutustua paikallisiin määräyksiin, jotka liittyvät turvallisuuteen ja tapaturmantorjuntaan.
  - Ilmoittaa Leica Geosystemsille heti, jos tuotteesta ja sovelluksesta tulee epäluotettava.
  - Varmistaa, että kansallisia lakeja, määräyksiä ja esim. radiolähettimien, lasereiden käytön edellytyksiä noudatetaan.

## 1.5

### Sähkömagneettinen yhteensopivuus EMC

#### Kuvaus


Termi Sähkömagneettinen yhteensopivuus on otettu käyttöön tarkoittamaan tuotteen kykyä toimia sujuvasti ympäristössä, jossa on sähkömagneettista säteilyä ja staattisia purkauksia, sekä aiheuttamatta sähkömagneettisia häiriöitä muille laitteille.



#### VAROITUS

Sähkömagneettinen säteily voi aiheuttaa häiriöitä muissa laitteistoissa.

Vaikka tuote täyttää voimassa olevat tiukat määräykset ja standardit tältä osin Leica Geosystems ei voi täysin sulkea pois mahdollisuutta, että tuote saattaa aiheuttaa häiriöitä muille laitteille.

 **HUOMIO**

On olemassa vaara, että häiriöitä esiintyy muissa laitteistoissa, jos laitetta käytetään muiden valmistajien lisälaitteiden yhteydessä, esimerkiksi kenttätietokoneet, PC:t tai muut elektroniset laitteistot, standardista poikkeavat kaapelit tai ulkoiset akut.

**Turvallisuustoimenpide:**

Käytä vain Leica Geosystemsien suosittelemia laitteistoja ja lisälaitteita. Laitteeseen liitettynä ne täyttävät ohjeiden ja standardien määrittämät tiukat vaatimukset. Käytettäessä tietokoneita tai elektronisia laitteistoja kiinnitä huomiota valmistajan ilmoittamiin sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeviin tietoihin

 **HUOMIO**

Sähkömagneettisesta säteilystä johtuvat häiriöt voivat aiheuttaa virheellisiä mittauksia.

Täyttäen voimassa olevat tiukat määräykset ja standardit tältä osin, Leica Geosystems ei voi täysin sulkea pois mahdollisuutta, että intensiivinen sähkömagneettinen säteily voi aiheuttaa häiriöitä, esim. läheiset radiolähettimet, kaksisuuntaiset radiot tai dieselgeneraattorit.

**Turvallisuustoimenpide:**

Tarkasta tällaisissa olosuhteissa saatujen tulosten uskottavuus.

 **HUOMIO**

Jos kojeeseen kuuluvat kaapelit, esim. virta- tai yhteyskaapelit ovat kiinni vain toisesta päästään, voi sähkömagneettisen säteilyn sallittu taso ylittyä ja tämä voi puolestaan häiritä muiden laitteiden toimintaa.

**Turvallisuustoimenpide:**

Käytössä olevan kokeen liitäntäkaapelien, esim. ulkoiseen virtalähteeseen, tietokoneeseen, on oltava kiinnitettyinä molemmista päistään.

**1.6**

**Vaatimustenmukaisuuslausunto, sovelletaan U.S.A:ssa**



Harmaalla merkitty kappale alla on sovellettavissa vain tuotteisiin, joissa ei ole radiota.

 **VAROITUS**

Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalilaitteen rajoja, FCC-säännösten osan 15 mukaisesti.

Nämä rajat on suunniteltu antamaan kohtuullisen suojan asuntoalueilla haitallisia häiriöitä vastaan.

Tämä laitteisto tuottaa, käyttää ja säteilee radiotaajuusenergiaa, ja ellei sitä ole asennettu ja käytetty ohjeiden mukaisesti, se saattaa aiheuttaa haitallista häiriötä radioliikenteeseen. Ei kuitenkaan voida taata, ettei häiriötä esiinny tietyssä laitteistossa.

Jos tämä laitteisto aiheuttaa haitallista häiriötä radio- ja televisiovastaanottoon, mikä voidaan selvittää kytkemällä laitteisto pois päältä ja päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriön korjaamista jollakin seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai sijoita se toiseen paikkaan.
- Lisää laitteiston ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Kytke laitteisto eri pistorasiaan kuin mihin vastaanotin on kytketty.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio/TV-tekniikolta.

 **VAROITUS**

Muutokset tai muunnelmät, joita Leica Geosystems ei ole suoraan hyväksynyt yhteensopiviksi, voivat mitätöidä käyttäjän valtuudet käyttää laitetta.

## Kojekilvet Rod Eye






Rod Eye 140:



**Type: RE140**  
Power : 3V $\approx$  / 60mA  
Art.No. : 785493  
Made in China

**Swiss Technology**  
by **Leica Geosystems**  
CH-9435 Heerbrugg

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



005146.001

Kojeen osat,  
osa 1 / 2

005147\_001

- a) Libelli  
 b) Kaiutin  
 c) Nestekidenäyttö  
 d) LEDit  
 e) Laser-vastaanottoikkuna  
 f) Kaltevuusnäyttö  
 g) Näppäimistö

Osa	Kuvaus
Libelli	Auttaa pitämään riman suorassa lukemien ottamisen yhteydessä.
Kaiutin	Osoittaa ilmaisimen paikan: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Korkea - piippaa nopeasti</li> <li>• Kaltevuudessa - yhtenäinen ääni</li> <li>• Matala - piippaa hitaasti</li> </ul>
Nestekidenäyttö	Etu- ja taka-nestekidenäytön nuolet ilmaisevat ilmaisimen paikan.
LEDit	Näyttää lasersäteen suhteellisen asennon. Kolmikanavainen merkinanto: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Korkea - punainen</li> <li>• Kaltevuudessa - vihreä</li> <li>• Matala- sininen</li> </ul>
Laser-vastaanottoikkuna	Havaitsee lasersäteen Vastaanottoikkunat on suunnattava kohti laseria.
Kaltevuusnäyttö	Näyttää lasersäteen kaltevuuden.
Näppäimistö	Virta-, tarkkuus- ja äänenvoimakkuus-toiminnot. Katso lisätietoja kohdasta "Painikkeiden kuvaus".

Kojeen osat,  
osa 2 / 2



005148\_001

- a) Reikä telineen kiinnittämiseksi  
b) Lovi  
c) Tuotekilpi  
d) Paristokotelon kansi

Osa	Kuvaus
Reikä telineen kiinnittämiseksi	Paikka, johon vastaanottimen teline kiinnitetään normaalikäytössä.
Lovi	Käytä viitemerkkien siirtämiseen. Lovi on 85 mm (3,35") ilmaisimen alapuolella.
Tuotekilpi	Sarjanumero sijaitsee akkulokeron sisällä.
Paristokotelon kansi	Katso lisätietoja kohdasta "Alkalipariston vaihtaminen vaiheittain".

Painikkeiden kuvaus

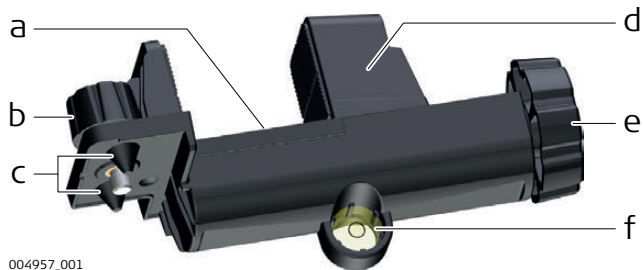


005149\_001

- a) Virta  
b) Ääni  
c) Kaistanleveys

Painike	Toiminto
Virta	Kytke vastaanotin päälle painamalla kerran.
Ääni	Vaihda äänilähtö painamalla tästä.
Kaistanleveys	Paina vaihtaaksesi ilmaisukaistaleveyttä.

## Tunnistimen kiinnitin



004957\_001

- a) Kaltevuuksien viite
- b) Lisälaitteen nuppi
- c) Kohdistuspisteet
- d) Lukituskiinnike
- e) Lukitusnuppi
- f) Tasosäätö

Komponentti	Kuvaus
Kaltevuuksien viite	Palkin yläreuna on linjassa kaltevuusasennossa.
Lisälaitteen nuppi	Kiinnittää kiinnikkeen tunnistimen taakse.
Kohdistuspisteet	Linjaa ja kiinnittää kiinnikkeen.
Lukituskiinnike	Kiinnittää vastaanottimen ja telineen sauvaan.
Lukitusnuppi	Kiristä lukituskiinnike sauvaan kääntämällä nuppia.
Tasosäätö	Auttaa pitämään sauvan paikoillaan lukemien ottamisen yhteydessä.

## Erikoisominaisuudet

Ominaisuus	Kuvaus
Välähdysvalojen hylkäys	RE 140 Classic on suunniteltu välähdysvalojen ei-haluttujen signaalien hylkäämiseen ja poistamiseen.
Säteen löytäminen	Anturi piippaa nopeasti kaksi kertaa kuljetettaessa RE 140 Classic lasersäteen läpi.
Sädenäytön ulkopuolella	Jos ilmaisimien siirretään pois ilmaisualueelta, näkyy nuolinäytöllä suunta, johon lasersäteeseen palaamiseksi tulee siirtyä.
Laserin alhainen virta	Hälyttää käyttäjää, kun laserin akkuvirta on käymässä vähiin.

**Valikkoon pääsy ja navigointi**

Paina kaistanleveys- ja äänipainiketta samanaikaisesti Rod Eye 140 Classic -vastaanotimen valikon käyttämiseksi.

- Vaihda parametreja kaistanleveys- ja äänipainikkeilla.
- Vieritä valikon läpi virtapainikkeella.

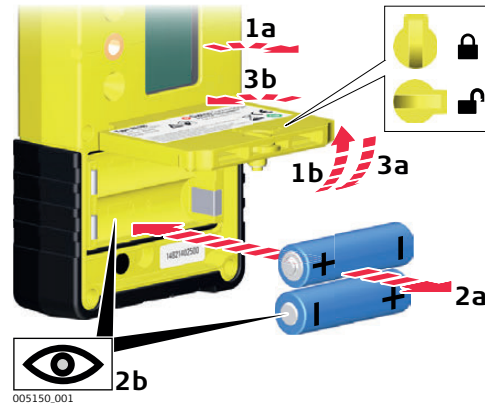
**Valikko**

VALIKKOTILA - Sininen LED vilkkuu hitaasti ja valikkotilan merkiksi.

Valikko	Toiminto	Merkki
LED  Punaisen ja keltaisen LED-merkkivalon kirkkaus muuttuu tämän parametrin merkiksi.	Muuttaa LED-merkkivalojen kirkkautta.	Punainen ja keltainen LED-merkkivalo - korkea / matala / pois päältä
BAT  Laserkuvake vilkkuu tämän parametrin merkiksi.	Kytkee laserin vastaanotimen ilmaisimen päälle tai pois päältä	Vihreä LED-merkkivalo on päällä: Laserin alhainen akkukuvaketoiminto on aktiivinen. Punainen LED-merkkivalo on päällä: Laserin alhainen akkukuvaketoiminto ei ole aktiivinen.
MEM  Alanuolipalkit täyttyvät tämän parametrin merkiksi.	Kytkee paikan muistitoiminnon päälle ja pois päältä.	Vihreä LED-merkkivalo on päällä: toiminto on päällä. Punainen LED-merkkivalo on päällä: toiminto on pois päältä.

## Alkalipariston vaihtaminen vaiheittain

Pieni paristokuvake on tyhjä Rod Eye 140:n näytöllä, kun virta on vähissä ja paristot on vaihdettava.



Vaihe	Kuvaus
	Paristot asetetaan paristokotelon kannen alapuolelle.
1.	Avataksesi paristokotelon kansi käännä lukitusmekanismi auki-asentoon.
2.	Poista paristot paristokotelosta. Paristojen asettaminen: Aseta paristot paristokoteloon ja varmista, että navat osoittavat oikeaan suuntaan. Oikea napaisuus on ilmoitettu paristokotelon sisäpuolella.
3.	Sulje paristokotelon kansi ja käännä lukitusmekanismi kiinni-asentoon lukitaksesi paristokotelon kannen.

## Nestekidenäyttö

Kuvake	Kuvaus
	<b>Kaltevuuden ilmaisunuoli</b> - Ala- ja yläpuolinen kaltevuus näytetään viidellä kanavalla. <ul style="list-style-type: none"> <li>Nuolipalkit voidaan valita näyttämään valittua kaistanleveys-tarkkuutta.</li> <li>Muistinäyttö - Jos vastaanotin siirretään pois ilmasualueelta, näyttää nuolinäyttö suunnan, johon lasersäteeseen palaamiseksi on siirryttävä (katso käyttöönottamiseksi / käytöstä poistamiseksi MEM valikosta).</li> </ul>
	<b>Laserin virta vähissä -varoitus</b> - Laserkuvake näkyy, kun laseryksikön patterit ovat lähes lopussa. Tämä ominaisuus riippuu laserista (katso käyttöönottamiseksi / käytöstä poistamiseksi BAT valikosta).
	<b>Äänenvoimakkuuden ilmaisin</b> - Näytetään kolme äänenvoimakkuustasoa: äänekäs, pehmeä, pois päältä (ei kuvaketta).
	<b>Tarkkuuden ilmaisin</b> - Näytetään kolme tarkkuuden tasoa: hieno, kohtalainen, karkea.
	<b>Vastaanottimen alhaisen virran varoitus</b> - näytetään kolme virtatasoa: täysi, alhainen, tyhjä.

**Kansallisten määräysten mukaisuus**

- FCC osa 15, sovellettavissa USA:ssa
- Täten Leica Geosystems AG vakuuttaa, että tuote Rod Eye 140 on oleellisilta osin direktiivin 1999/5/EC ja muiden soveltuvien eurooppalaisten direktiivien vaatimusten ja säännösten mukainen. Lausunto on luettavissa osoitteessa <http://www.leica-geosystems.com/ce>.



Luokan 1 laitteita Euroopan direktiivin 1999/5/EC (R&TTE) mukaan saa rajoituksetta markkinoida ja käyttää kaikissa EU-jäsenvaltioissa.

- Yhdenmukaisuuden on oltava hyväksyttynä ennen laitteiston käyttöä niissä maissa, joiden kansallisiin säädöksiin FCC osa 15 tai Euroopan direktiivi 1999/5/EC ei ulotu.

**Tekniset tiedot**

Työskentelyhalkaisija (riippuvainen laserista):	1350 m / 4430 ft
Tunnistuskorkeus:	120 mm / 5 in
Numeerinen lukemakorkeus:	90 mm / 3,5 in
Havaittava spektri:	600-800 nm
Havaittavat tarkkuudet:	
Hieno:	± 1,0 mm/± 0,04 in
Kohtalainen:	± 2,0 mm/± 0,08 in
Karkea:	± 3,0 mm/± 0,12 in
Äänenvoimakkuudet:	105 dBA/65dBA/pois päältä
Automaattinen sammutus:	10 minuuttia
Nuolinäyttö - kanavat:	11 kanavaa
LED-näyttökanavat:	3 kanavaa
Välähdyksenestosuojaus:	Kyllä
Muisti, viimeinen säde:	Kyllä
Säteen löytäminen (kaksoispiippaus):	Kyllä
Laserin alhaisen virran ilmaisin	Kyllä
Takuu:	3 vuotta
Ympäristö:	IP67
Paristot:	2 x 1.5 V "AA" - 50+ tuntia
Mitat:	173 x 76 x 29 mm/6,8 x 3,0 x 1,1 tuumaa
Käyttölämpötila:	-20 – +50 °C/-4 – +122 °F
Säilytyslämpötila (paristoja lukuunottamatta):	-40°C - +70°C/-40°F - +158°F

## 5 Hoito ja kuljetus

### 5.1 Kuljetus

---

<b>Kuljetus maastossa</b>	Kuljetettaessa laitetta maalla varmistaudu, että <ul style="list-style-type: none"><li>• joko kuljetat laitetta sen alkuperäisessä kuljetuslaatikossa,</li><li>• tai kuljetat kojetta jalustassa jalustan jalat harallaan olkapäälläsi pitäen kojeen pystyssä.</li></ul>
<b>Kuljetus ajoneuvossa</b>	Älä milloinkaan kuljeta laitetta irrallaan maantieajoneuvossa, koska se voi kärsiä iskusta ja tärinästä. Kuljeta aina laitetta sen kuljetuslaatikossa ja kiinnitä se.
<b>Muu kuljetus</b>	Kun kuljetat tuotetta rautateitse, ilmaitse tai meriteitse, käytä aina täydellistä alkuperäistä Leica Geosystems -pakkausta, kuljetuslaatikkoa ja pahvikoteloä tai vastaavaa suojaamaan iskuilta ja tärinältä.
<b>Lähetäminen, akkujen kuljetus</b>	Akkuja kuljetettaessa ja lähetettäessä on laitteen vastuuhenkilön varmistettava, että noudatetaan voimassaolevia kansallisia ja kansainvälisiä sääntöjä ja määräyksiä. Ota ennen kuljetusta yhteys kuljetusliikkeeseen.
<b>Kenttäsäädöt</b>	Suorita ajoittain testimittauksia ja tee tarvittaessa kenttäsäädöt Käyttäjän käsikirjan mukaan, etenkin jos kojetta on kolhittu, säilytetty pitkiä ajanjaksoja tai sitä on kuljettu rahdin mukana.

---

### 5.2 Säilytys

---

<b>Tuote</b>	Noudata lämpötilarajoja laitetta säilytettäessä, erityisesti kesällä, jos laite on ajoneuvon sisällä. Katso kohdasta "4 Tekniset tiedot" lisätietoja lämpötilarajoista.
<b>Li-ion- ja alkaliakut</b>	<b>Li-ion- ja alkaliakuille</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Katso "4 Tekniset tiedot" tietoja säilytyksen lämpötila-alueesta.</li><li>• Poista akut laitteesta ja laturista ennen säilytykseen laittamista.</li><li>• Lataa akut säilytysjakson jälkeen ennen käyttämistä.</li><li>• Suojaa akut kosteudelta ja märkydeltä. Märät tai kosteat akut tulee kuivata ennen säilytykseen panoa tai käyttämistä.</li></ul> <b>Li-ion -tuotteille</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Säilytyslämpötila-alue -20°C - +30°C / -4°F - 86°F kuivassa ympäristössä suositellaan akun itsepurkautumisen minimoimiseksi.</li><li>• Suositeltavalla lämpötila-alueella olevia akkuja, joissa on 50 % - 100 % latausvirta, voidaan säilyttää enintään vuoden. Tämän säilytysajan jälkeen akut tulee ladata uudelleen.</li></ul>

---



**Kokonaislaadunhallinta: Sitoutumisemme asiakastyytyväisyyteen.**



Leica Geosystems AG, Heerbrugg, Sveitsi, on saanut laatujärjestelmille myönnettävän ISO 9001-standardin ja ympäristöjärjestelmille myönnettävän ISO 14001-standardin.

**Pyydä Leica Geosystems'in jälleenmyyjältä/edustajalta lisätietoja TQM-ohjelmastamme.**

**804457-1.0.fi**

Alkuperäisen tekstin käännös (804446-1.0.0en)

Julkaistu Sveitsissä

© 2013 Leica Geosystems AG, Heerbrugg, Sveitsi

**Leica Geosystems AG**  
Heinrich-Wild-Strasse  
CH-9435 Heerbrugg  
Sveitsi  
Puhelin +41 71 727 31 31  
[www.leica-geosystems.com](http://www.leica-geosystems.com)

- when it has to be **right**

**Leica**  
Geosystems